



EN – USER MANUAL.....	1
CZ – UŽIVATELSKÝ MANUÁL	2
SK – NÁVOD NA POUŽITIE	2
PL – INSTRUKCJA OBSŁUGI	3
DE – BENUTZERHANDBUCH	3
FR – MANUEL D'UTILISATION	3
IT – MANUALE D'USO	4
NL – GEBRUIKERSHANDLEIDING	4
ES – MANUAL DE USUARIO	4
PT – MANUAL DO UTILIZADOR	5
HU – HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	5
HR – UPUTSTVO ZA UPORABU.....	6
SI – UPORABNIŠKI PRIROČNIK.....	6
RS – KORISNIČKO UPUTSTVO.....	6
RO – MANUAL DE UTILIZARE.....	7
BG – РЪКОВОДСТВО ЗА ПОЛЗВАНЕ.....	7
UA – ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	7
DK – BRUGERMANUAL	8
FI – KÄYTTÖOHJE	8
SE – ANVÄNDARMANUAL	8
GR – ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ	9
LT – NAUDOJIMO INSTRUKCIJA	9
LV – LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA.....	9
EN – KASUTAJAKÄSITLUS.....	10
TR – KULLANIM KILAVUZU	10

EN – USER MANUAL

Specifications: Input: DC 5V/2A, 9V/2A, 12V/1.5A, Output: 5W / 7.5W / 10W / 15W, Frequency: 110–205 kHz, Material: PC | Cable: Type-C 1.5 m (integrated), Operating Conditions: 0–45 °C, 10–90 % RH

Usage: Connect the charger to a power adapter using the included USB-C cable. We recommend using an adapter with at least 9V–2A (18W) output to achieve 15W charging power. Place your smartphone in the center of the charging pad. Charging will begin automatically. If the device blinks or does not charge, make sure the phone is properly aligned and supports wireless charging.

LED Indicator: Blue: Ready, Green: Charging, Flashing Blue: Error or overheating

Warnings:

- Do not place metal or magnetic objects on the charger.
- Charge only devices compatible with the Qi standard.
- The device may become slightly warm during charging – this is normal.
- Keep away from water and extreme temperatures.
- Do not disassemble the device. Stop using it if it is damaged.

CZ – UŽIVATELSKÝ MANUÁL

Specifikace: Vstup: DC 5V/2A, 9V/2A, 12V/1.5A, Výstup: 5W / 7.5W / 10W / 15W, Frekvence: 110–205 kHz, Materiál: PC | Kabel: Type-C 1,5 m (integrováný), Podmínky: 0–45 °C, 10–90 % RH

Použití: Připojte nabíječku k adaptéru pomocí přiloženého USB-C kabelu. Doporučujeme adaptér s výkonem alespoň 9V–2A pro dosažení 15W výkonu. Položte smartphone na střed nabíjecí podložky. Začne se automaticky nabíjet. Pokud zařízení bliká nebo nenabíjí, ujistěte se, že je telefon zarovnan správně a podporuje bezdrátové nabíjení.

LED indikace: Modrá: připraveno, Zelená: nabíjí, Bliká modře: chyba nebo přehřátí

Upozornění:

- Nepokládejte na nabíječku kovové nebo magnetické předměty.
- Nabíjejte pouze zařízení kompatibilní se standardem Qi.
- Při nabíjení se může zařízení lehce zahřívat – je to normální.
- Uchovávejte mimo dosah vody a extrémních teplot.
- Zařízení nerozebírejte. Přestaňte používat, pokud je poškozené.

SK – NÁVOD NA POUŽITIE

Špecifikácie: Vstup: DC 5 V/2 A, 9 V/2 A, 12 V/1,5 A, Výstup: 5 W / 7,5 W / 10 W / 15 W, Frekvencia: 110–205 kHz, Materiál: PC | Kábel: Typ C 1,5 m (integrováný), Prevádzkové podmienky: 0–45 °C, 10–90 % relatívna vlhkosť

Použitie: Nabíjačku pripojte k napájaciemu adaptéru pomocou priloženého kábla USB-C. Na dosiahnutie nabíjacieho výkonu 15 W odporúčame použiť adaptér s výstupom minimálne 9 V–2 A (18 W). Smartphone umiestnite do stredu nabíjacej podložky. Nabíjanie sa spustí automaticky. Ak zariadenie bliká alebo sa nenabíja, skontrolujte, či je telefón správne umiestnený a či podporuje bezdrôtové nabíjanie.

LED indikátor: Modrá: Pripravené, Zelená: Nabíja sa, Blikajúca modrá: Chyba alebo prehriatie

Upozornenia:

- Na nabíjačku nekladte kovové ani magnetické predmety.
- Nabíjajte iba zariadenia kompatibilné so štandardom Qi
- Zariadenie sa môže počas nabíjania mierne zahrievať – je to normálne

- Chráňte pred vodou a extrémnymi teplotami
- Zariadenie nerozoberajte. V prípade poškodenia prestaňte zariadenie používať.

PL – INSTRUKCJA OBSŁUGI

Specyfikacje: Wejście: DC 5 V/2 A, 9 V/2 A, 12 V/1,5 A, Wyjście: 5 W / 7,5 W / 10 W / 15 W, częstotliwość: 110–205 kHz, materiał: PC | kabel: typ C 1,5 m (zintegrowany), warunki pracy: 0–45 °C, 10–90% wilgotności względnej

Zastosowanie: Podłącz ładowarkę do zasilacza za pomocą dołączonego kabla USB-C. Aby uzyskać moc ładowania 15 W, zalecamy użycie zasilacza o mocy wyjściowej co najmniej 9 V–2 A (18 W). Umieść smartfon na środku podkładki ładującej. Ładowanie rozpocznie się automatycznie. Jeśli urządzenie miga lub nie ładuje się, upewnij się, że telefon jest prawidłowo ustawiony i obsługuje ładowanie bezprzewodowe.

Wskaźnik LED: Niebieski: gotowość, zielony: ładowanie, migający niebieski: błąd lub przegrzanie

Ostrzeżenia:

- Nie umieszczaj metalowych ani magnetycznych przedmiotów na ładowarce.
- Ładuj tylko urządzenia zgodne ze standardem Qi
- Podczas ładowania urządzenie może się lekko nagrzewać – jest to normalne zjawisko
- Trzymaj z dala od wody i ekstremalnych temperatur
- Nie rozbieraj urządzenia. W przypadku uszkodzenia należy zaprzestać użytkowania.

DE – BENUTZERHANDBUCH

Technische Daten: Eingang: DC 5 V/2 A, 9 V/2 A, 12 V/1,5 A, Ausgang: 5 W / 7,5 W / 10 W / 15 W, Frequenz: 110–205 kHz, Material: PC | Kabel: Typ C, 1,5 m (integriert), Betriebsbedingungen: 0–45 °C, 10–90 % relative Luftfeuchtigkeit

Verwendung: Schließen Sie das Ladegerät mit dem mitgelieferten USB-C-Kabel an ein Netzteil an. Wir empfehlen die Verwendung eines Netzteils mit einer Leistung von mindestens 9 V–2 A (18 W), um eine Ladeleistung von 15 W zu erreichen. Legen Sie Ihr Smartphone in die Mitte des Ladepads. Der Ladevorgang beginnt automatisch. Wenn das Gerät blinkt oder nicht lädt, stellen Sie sicher, dass das Telefon richtig ausgerichtet ist und kabelloses Laden unterstützt.

LED-Anzeige: Blau: Bereit, Grün: Lädt, Blinkt blau: Fehler oder Überhitzung

Warnhinweise:

- Legen Sie keine metallischen oder magnetischen Gegenstände auf das Ladegerät.
- Laden Sie nur Geräte, die mit dem Qi-Standard kompatibel sind
- Das Gerät kann während des Ladevorgangs leicht warm werden – dies ist normal
- Von Wasser und extremen Temperaturen fernhalten
- Das Gerät nicht zerlegen. Bei Beschädigungen nicht weiter verwenden.

FR – MANUEL D'UTILISATION

Caractéristiques techniques : Entrée : CC 5 V/2 A, 9 V/2 A, 12 V/1,5 A, Sortie : 5 W / 7,5 W / 10 W / 15 W, fréquence : 110–205 kHz, matériau : PC | Câble : Type-C 1,5 m (intégré), conditions d'utilisation : 0–45 °C, 10–90 % HR

Utilisation : Connectez le chargeur à un adaptateur secteur à l'aide du câble USB-C fourni. Nous recommandons d'utiliser un adaptateur avec une sortie d'au moins 9 V–2 A (18 W) pour obtenir une puissance de charge de 15 W. Placez votre smartphone au centre du socle de recharge. La charge commence automatiquement. Si l'appareil clignote ou ne se charge pas, assurez-vous que le téléphone est correctement aligné et qu'il prend en charge la recharge sans fil.

Indicatore LED: Bleu : prêt, vert : en cours de chargement, bleu clignotant : erreur ou surchauffe

Avertissements:

- Ne placez pas d'objets métalliques ou magnétiques sur le chargeur.
- Ne chargez que des appareils compatibles avec la norme Qi
- L'appareil peut devenir légèrement chaud pendant la charge, ce qui est normal
- Tenez-le à l'écart de l'eau et des températures extrêmes
- Ne démontez pas l'appareil. Cessez de l'utiliser s'il est endommagé.

IT – MANUALE D'USO

Specifiche: Ingresso: CC 5 V/2 A, 9 V/2 A, 12 V/1,5 A, Uscita: 5 W / 7,5 W / 10 W / 15 W, Frequenza: 110–205 kHz, Materiale: PC | Cavo: Tipo C 1,5 m (integrato), Condizioni operative: 0–45 °C, 10–90 % UR

Utilizzo: Collegare il caricabatterie a un alimentatore utilizzando il cavo USB-C incluso. Si consiglia di utilizzare un adattatore con uscita di almeno 9 V–2 A (18 W) per ottenere una potenza di ricarica di 15 W. Posiziona lo smartphone al centro del pad di ricarica. La ricarica inizierà automaticamente. Se il dispositivo lampeggia o non si ricarica, assicurarsi che il telefono sia posizionato correttamente e che supporti la ricarica wireless.

Indicatore LED: Blu: pronto, verde: in carica, blu lampeggiante: errore o surriscaldamento

Avvertenze:

- Non posizionare oggetti metallici o magnetici sul caricabatterie.
- Caricare solo dispositivi compatibili con lo standard Qi
- Il dispositivo potrebbe diventare leggermente caldo durante la ricarica: è normale
- Tenere lontano dall'acqua e da temperature estreme
- Non smontare il dispositivo. Interrompere l'uso se il dispositivo è danneggiato.

NL – GEBRUIKERSHANDLEIDING

Specificaties: Ingang: DC 5V/2A, 9V/2A, 12V/1,5A, Uitgang: 5 W / 7,5 W / 10 W / 15 W, Frequentie: 110–205 kHz, Materiaal: PC | Kabel: Type-C 1,5 m (geïntegreerd), Bedrijfsomstandigheden: 0–45 °C, 10–90 % RV

Gebruik: Sluit de lader aan op een voedingsadapter met behulp van de meegeleverde USB-C-kabel. Wij raden aan een adapter te gebruiken met een uitgang van minimaal 9V–2A (18W) om een laadvermogen van 15W te bereiken. Plaats uw smartphone in het midden van het oplaadstation. Het opladen begint automatisch. Als het apparaat knippert of niet oplaadt, controleer dan of de telefoon correct is geplaatst en draadloos opladen ondersteunt.

LED-indicator: Blauw: gereed, groen: wordt opgeladen, knipperend blauw: fout of oververhitting

Waarschuwingen:

- Plaats geen metalen of magnetische voorwerpen op de oplader.
- Laad alleen apparaten op die compatibel zijn met de Qi-standaard
- Het apparaat kan tijdens het opladen licht warm worden – dit is normaal
- Houd het apparaat uit de buurt van water en extreme temperaturen
- Demonteer het apparaat niet. Stop het gebruik als het apparaat beschadigd is.

ES – MANUAL DE USUARIO

Especificaciones: Entrada: CC 5 V/2 A, 9 V/2 A, 12 V/1,5 A, Salida: 5 W / 7,5 W / 10 W / 15 W, frecuencia: 110–205 kHz, material: PC | Cable: tipo C de 1,5 m (integrado), condiciones de funcionamiento: 0–45 °C, 10–90 % de humedad relativa

Uso: Conecte el cargador a un adaptador de corriente utilizando el cable USB-C incluido. Recomendamos utilizar un adaptador con una salida mínima de 9 V–2 A (18 W) para alcanzar una potencia de carga de 15 W. Coloque el smartphone en el centro de la base de carga. La carga comenzará automáticamente. Si el dispositivo parpadea o no se carga, asegúrese de que el teléfono esté correctamente alineado y sea compatible con la carga inalámbrica.

Indicador LED: Azul: listo, verde: cargando, azul parpadeante: error o sobrecalentamiento

⚠ Advertencias:

- No coloque objetos metálicos o magnéticos sobre el cargador.
- Cargue solo dispositivos compatibles con el estándar Qi
- El dispositivo puede calentarse ligeramente durante la carga, esto es normal
- Manténgalo alejado del agua y de temperaturas extremas
- No desmonte el dispositivo. Deje de utilizarlo si está dañado.

PT – MANUAL DO UTILIZADOR

Especificações: Entrada: CC 5 V/2 A, 9 V/2 A, 12 V/1,5 A, Saída: 5 W / 7,5 W / 10 W / 15 W, frequência: 110–205 kHz, material: PC | Cabo: Tipo C 1,5 m (integrado), condições de funcionamento: 0–45 °C, 10–90 % HR

Utilização: Ligue o carregador a um adaptador de alimentação utilizando o cabo USB-C incluído. Recomendamos utilizar um adaptador com saída de pelo menos 9 V–2 A (18 W) para obter uma potência de carregamento de 15 W. Coloque o smartphone no centro da base de carregamento. O carregamento começará automaticamente. Se o dispositivo piscar ou não carregar, certifique-se de que o telefone está corretamente alinhado e suporta carregamento sem fios.

Indicador LED: Azul: Pronto, Verde: A carregar, Azul intermitente: Erro ou sobreaquecimento

⚠ Avisos:

- Não coloque objetos metálicos ou magnéticos sobre o carregador.
- Carregue apenas dispositivos compatíveis com o padrão Qi
- O dispositivo pode aquecer ligeiramente durante o carregamento – isto é normal
- Mantenha longe da água e de temperaturas extremas
- Não desmonte o dispositivo. Pare de usar se estiver danificado.

HU – HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Műszaki adatok: Bemenet: DC 5V/2A, 9V/2A, 12V/1,5A, Kimenet: 5 W / 7,5 W / 10 W / 15 W, Frekvencia: 110–205 kHz, Anyag: PC | Kábel: Type-C 1,5 m (beépített), Üzemi feltételek: 0–45 °C, 10–90 % relatív páratartalom

Használat: Csatlakoztassa a töltőt a mellékelt USB-C kábellel egy hálózati adapterhez. A 15 W-os töltési teljesítmény eléréséhez legalább 9 V–2 A (18 W) kimeneti teljesítményű adapter használata ajánlott. Helyezze okostelefonját a töltőpad közepére. A töltés automatikusan megkezdődik. Ha a készülék villog vagy nem tölt, ellenőrizze, hogy a telefon megfelelően van-e beállítva és támogatja-e a vezeték nélküli töltést.

LED jelzőfény: Kék: Készen áll, Zöld: Töltés, Kék villogás: Hiba vagy túlmelegedés

⚠ Figyelmeztetések:

- Ne helyezzen fém vagy mágneses tárgyakat a töltőre.
- Csak Qi szabványnak megfelelő eszközöket töltsön
- A készülék töltés közben kissé felmelegedhet – ez normális jelenség

- Tartsa távol víztől és szélsőséges hőmérséklettől
- Ne szerelje szét a készüléket. Sérülés esetén ne használja tovább.

HR – UPUTSTVO ZA UPORABU

Tehnički podaci: Ulaz: DC 5V/2A, 9V/2A, 12V/1,5A, Izlaz: 5W / 7,5W / 10W / 15W, Frekvencija: 110–205 kHz, Materijal: PC | Kabel: Tip-C 1,5 m (integrirani), Radni uvjeti: 0–45 °C, 10–90 % relativne vlažnosti

Upotreba: Spojite punjač na adapter za napajanje pomoću priloženog USB-C kabela. Preporučujemo korištenje adaptera s izlazom od najmanje 9V–2A (18W) kako biste postigli snagu punjenja od 15W. Postavite pametni telefon u sredinu punjača. Punjenje će započeti automatski. Ako uređaj treperi ili se ne puni, provjerite je li telefon pravilno poravnat i podržava li bežično punjenje.

LED indikator: Plava: Spremno, Zelena: Punjenje, Trepćuće plava: Greška ili pregrijavanje

⚠ Upozorenja:

- Ne stavljajte metalne ili magnetske predmete na punjač.
- Puniti samo uređaje kompatibilne sa Qi standardom.
- Uređaj se može malo zagrijati tijekom punjenja - to je normalno.
- Držati dalje od vode i ekstremnih temperatura.
- Ne rastavljajte uređaj. Prestanite ga koristiti ako je oštećen.

SI – UPORABNIŠKI PRIROČNIK

Tehnične specifikacije: Vhod: DC 5V/2A, 9V/2A, 12V/1,5A, Izhod: 5 W / 7,5 W / 10 W / 15 W, frekvenca: 110–205 kHz, material: PC | kabel: tip C, 1,5 m (vgrajen), delovne pogoje: 0–45 °C, 10–90 % RH

Uporaba: Polnilnik priključite na napajalnik s priloženim kablom USB-C. Za doseganje 15 W polnilne moći priporočamo uporabu adapterja z izhodno močjo vsaj 9 V–2 A (18 W). Položite pametni telefon na sredino polnilne podlage. Polnjenje se bo začelo samodejno. Če naprava utripa ali se ne polni, preverite, ali je telefon pravilno poravnin in podpira brezžično polnjenje.

LED indikator: Modra: pripravljen, zelena: polnjenje, utripa modro: napaka ali pregrevanje

⚠ Opozorila:

- Na polnilnik ne polagajte kovinskih ali magnetnih predmetov.
- Polnite samo naprave, ki so združljive s standardom Qi
- Naprava se med polnjenjem lahko rahlo segreje – to je normalno
- Hranite stran od vode in ekstremnih temperatur
- Naprave ne razstavljajte. Če je naprava poškodovana, prenehajte z njeno uporabo.

RS – KORISNIČKO UPUTSTVO

Specifikacije: Ulaz: DC 5V/2A, 9V/2A, 12V/1,5A, Izlaz: 5W / 7.5W / 10W / 15W, Frekvencija: 110–205 kHz, Materijal: PC | Kabl: Type-C 1,5 m (integriran), Radni uslovi: 0–45 °C, 10–90 % RH

Upotreba: Povežite punjač sa adapterom za napajanje koristeći priloženi USB-C kabl. Preporučujemo korištenje adaptera sa izlazom od najmanje 9V–2A (18W) kako biste postigli snagu punjenja od 15W.

Postavite svoj pametni telefon na sredinu podloge za punjenje. Punjenje će započeti automatski. Ako uređaj treperi ili se ne puni, proverite da li je telefon pravilno postavljen i da li podržava bežično punjenje.

LED indikator: Plavo: Spreman, Zeleno: Punjenje, Trepćuće plavo: Greška ili pregrevanje

⚠ Upozorenja:

- Ne stavljajte metalne ili magnetne predmete na punjač.
- Puniti samo uređaje koji su kompatibilni sa Qi standardom.

Попередження:

- Не кладіть на зарядний пристрій металеві або магнітні предмети.
- Заряджайте тільки пристрої, сумісні зі стандартом Qi
- Під час заряджання пристрій може трохи нагріватися – це нормально
- Тримайте подалі від води та екстремальних температур
- Не розбирайте пристрій. Припиніть використання, якщо пристрій пошкоджено.

DK – BRUGERMANUAL

Specifikationer: Indgang: DC 5V/2A, 9V/2A, 12V/1,5A, Udgang: 5W / 7,5W / 10W / 15W, Frekvens: 110–205 kHz, Materiale: PC | Kabel: Type-C 1,5 m (integreret), Driftsbetingelser: 0–45 °C, 10–90 % RH

Anvendelse: Tilslut opladeren til en strømadapter ved hjælp af det medfølgende USB-C-kabel. Vi anbefaler at bruge en adapter med mindst 9V–2A (18W) udgang for at opnå 15W opladningseffekt. Placer din smartphone i midten af opladningspladen. Opladningen starter automatisk. Hvis enheden blinker eller ikke oplader, skal du kontrollere, at telefonen er korrekt placeret og understøtter trådløs opladning.

LED-indikator: Blå: Klar, Grøn: Oplader, Blinker blåt: Fejl eller overophedning

Advarsler:

- Placer ikke metal eller magnetiske genstande på opladeren.
- Oplad kun enheder, der er kompatible med Qi-standarden
- Enheden kan blive let varm under opladning – dette er normalt
- Hold enheden væk fra vand og ekstreme temperaturer
- Adskil ikke enheden. Stop med at bruge den, hvis den er beskadiget.

FI – KÄYTTÖOHJE

Tekniset tiedot: Tulo: DC 5 V/2 A, 9 V/2 A, 12 V/1,5 A, Lähtö: 5 W / 7,5 W / 10 W / 15 W, taajuus: 110–205 kHz, materiaali: PC | kaapeli: tyyppi C, 1,5 m (integroitu), käyttöolosuhteet: 0–45 °C, 10–90 % suhteellinen kosteus

Käyttö: Liitä laturi virtalähteeseen mukana toimitetulla USB-C-kaapelilla. Suosittelemme käyttämään vähintään 9 V–2 A (18 W) lähtötehoista adapteria, jotta latausteho on 15 W. Aseta älypuhelin latausalustan keskelle. Lataus alkaa automaattisesti. Jos laite vilkkuu tai ei lataudu, varmista, että puhelin on oikein kohdistettu ja tukee langatonta latausta.

LED-merkkivalo: Sininen: Valmis, Vihreä: Lataa, Vilkkuva sininen: Virhe tai ylikuumeneminen

Varoitukset:

- Älä aseta metallisia tai magneettisia esineitä laturin päälle.
- Lataa vain Qi-standardin kanssa yhteensopivia laitteita
- Laite voi lämmetä hieman latauksen aikana – tämä on normaalia
- Pidä laite poissa vedestä ja äärimmäisistä lämpötiloista
- Älä pura laitetta. Lopeta laitteen käyttö, jos se on vaurioitunut.

SE – ANVÄNDARMANUAL

Specifikationer: Ingång: DC 5V/2A, 9V/2A, 12V/1,5A, Utgång: 5 W / 7,5 W / 10 W / 15 W, Frekvens: 110–205 kHz, Material: PC | Kabel: Typ C 1,5 m (integrerad), Driftsförhållanden: 0–45 °C, 10–90 % RH

Användning: Anslut laddaren till en strömadapter med den medföljande USB-C-kabeln. Vi rekommenderar att du använder en adapter med minst 9 V–2 A (18 W) utgång för att uppnå 15 W laddningseffekt. Placera din smartphone i mitten av laddningsplattan. Laddningen startar automatiskt. Om enheten blinkar eller inte laddas, kontrollera att telefonen är korrekt placerad och att den stöder trådlös laddning.

LED-indikator: Blå: Klar, Grön: Laddar, Blinkar blått: Fel eller överhettning

⚠ Varningar:

- Placera inte metallföremål eller magnetiska föremål på laddaren.
- Ladda endast enheter som är kompatibla med Qi-standarden
- Enheten kan bli något varm under laddning – detta är normalt
- Håll den borta från vatten och extrema temperaturer
- Ta inte isär enheten. Sluta använda den om den är skadad.

GR – ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

Προδιαγραφές: Είσοδος: DC 5V/2A, 9V/2A, 12V/1,5A, Έξοδος: 5W / 7,5W / 10W / 15W, Συχνότητα: 110–205 kHz, Υλικό: PC | Καλώδιο: Τύπου C 1,5 m (ενσωματωμένο), Συνθήκες λειτουργίας: 0–45 °C, 10–90 % RH

Χρήση: Συνδέστε το φορτιστή σε έναν τροφοδοτικό προσαρμογέα χρησιμοποιώντας το καλώδιο USB-C που περιλαμβάνεται. Συνιστούμε τη χρήση προσαρμογέα με έξοδο τουλάχιστον 9V–2A (18W) για να επιτευχθεί ισχύς φόρτισης 15W. Τοποθετήστε το smartphone σας στο κέντρο της βάσης φόρτισης. Η φόρτιση θα ξεκινήσει αυτόματα. Εάν η συσκευή αναβοσβήνει ή δεν φορτίζεται, βεβαιωθείτε ότι το τηλέφωνο είναι σωστά ευθυγραμμισμένο και υποστηρίζει ασύρματη φόρτιση.

Ένδειξη LED: Μπλε: Έτοιμο, Πράσινο: Φόρτιση, Μπλε αναβοσβήνει: Σφάλμα ή υπερθέρμανση

⚠ Προειδοποιήσεις:

- Μην τοποθετείτε μεταλλικά ή μαγνητικά αντικείμενα πάνω στο φορτιστή.
- Φορτίζετε μόνο συσκευές συμβατές με το πρότυπο Qi
- Η συσκευή ενδέχεται να ζεσταθεί ελαφρώς κατά τη διάρκεια της φόρτισης – αυτό είναι φυσιολογικό
- Κρατήστε το μακριά από νερό και ακραίες θερμοκρασίες
- Μην αποσυναρμολογείτε τη συσκευή. Σταματήστε τη χρήση εάν είναι κατεστραμμένη.

LT – NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Techniniai duomenys: Įėjimas: DC 5V/2A, 9V/2A, 12V/1,5A, Išėjimas: 5 W / 7,5 W / 10 W / 15 W, dažnis: 110–205 kHz, medžiaga: PC | kabelis: C tipo, 1,5 m (integruotas), eksploatavimo sąlygos: 0–45 °C, 10–90 % santykinis drėgnumas

Naudojimas: Prijunkite įkroviklį prie maitinimo adapterio naudodami pridedamą USB-C kabelį. Norint pasiekti 15 W įkrovimo galią, rekomenduojame naudoti maitinimo adapterį, kurio išėjimo galia yra ne mažesnė kaip 9 V–2 A (18 W). Padėkite išmanųjį telefoną į įkrovimo pado centrą. Įkrovimas prasidės automatiškai. Jei įrenginys mirksi arba neįsiskrauna, įsitikinkite, kad telefonas yra tinkamai išlygintas ir palaiko belaidį įkrovimą.

LED indikatorius: Mėlyna: pasirengęs, žalia: įkraunama, mirksi mėlyna: klaida arba perkaitimas

⚠ Įspėjimai:

- Neduokite ant įkroviklio metalinių ar magnetinių daiktų.
- Įkraukite tik Qi standartą atitinkančius įrenginius
- Įkrovimo metu įrenginys gali šiek tiek įkaisti – tai normalu
- Laikykite atokiau nuo vandens ir ekstremalių temperatūrų
- Negalima išardyti įrenginio. Jei įrenginys yra pažeistas, nustokite jį naudoti.

LV – LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

Tehniskie dati: Ieeja: DC 5V/2A, 9V/2A, 12V/1,5A, izeja: 5 W / 7,5 W / 10 W / 15 W, Frekvence: 110–205 kHz, Materiāls: PC | Kabelis: Type-C 1,5 m (integrēts), Darbības apstākļi: 0–45 °C, 10–90 % RH

Lietošana: Pievienojiet lādētāju strāvas adapterim, izmantojot komplektācijā iekļauto USB-C kabeli. Lai sasniegtu 15 W uzlādes jaudu, ieteicams izmantot adapteri ar vismaz 9 V–2 A (18 W) izejas jaudu. Novietojiet viedtālruni uzlādes paliktņa centrā. Uzlāde sāksies automātiski. Ja ierīce mirgo vai neuzlādējas, pārliecinieties, ka tālrunis ir pareizi novietots un atbalsta bezvadu uzlādi.

LED indikators: Zils: gatavs, zaļš: uzlādējas, mirgo zils: kļūda vai pārkaršana

⚠ Brīdinājumi:

- Nelieciet uz lādētāja metāla vai magnētiskus priekšmetus.
- Uzlādējiet tikai ierīces, kas ir saderīgas ar Qi standartu
- Ierīce uzlādes laikā var nedaudz sasilt – tas ir normāli
- Sargājiet no ūdens un ekstremālām temperatūrām
- Neizjauciet ierīci. Pārtrauciet lietot, ja ierīce ir bojāta.

EN – KASUTAJAKÄSITLUS

Tehnilised andmed: Sisend: DC 5V/2A, 9V/2A, 12V/1,5A, väljund: 5 W / 7,5 W / 10 W / 15 W, sagedus: 110–205 kHz, materiāls: PC | kaabel: tūp C, 1,5 m (integreeritud), kasutustingimused: 0–45 °C, 10–90 % suhteline õhumaiskuss

Kasutamīne: Ūhendage laadija kaasasoleva USB-C-kaabli abil toiteadapteriga. Soovītime kasutada vāhemalt 9 V–2 A (18 W) väljundvõimsusega adapterit, et saavutada 15 W laadimisvõimsus. Asetage nutītelefon laadimispadja keskele. Laadīmine algab automaatselt. Kui seade vīlgub vōi ei lae, veenduge, et telefon on õigesti paigutatud ja toetab juhtmevaba laadīmīst.

LED-indīkaator: Sinīne: valmīs, roheline: laadīmine, vīlkuv sinīne: vīga vōi ūlekuumenemīne

⚠ Hoīatused:

- Ārge asetage laadījale metallīst vōi magnetīlīsī esemeīd.
- Laadīge ainult Qi standardīga ūhīlduvāīd seadmeīd
- Seade vōīb laadīmīse ajal veīdī sooīeneda – see on normaalne
- Hoidke eemal veest ja āārmuslīkest temperatūurīdest
- Ārge seadme osī lahtī vōtke. Kui seade on kahjustatud, lōpetage selle kasutamīne.

TR – KULLANIM KILAVUZU

Teknik Ōzellīkler: Gīrīš: DC 5V/2A, 9V/2A, 12V/1,5A, Čıkıř: 5W / 7,5W / 10W / 15W, Frekans: 110–205 kHz, Malzeme: PC | Kablo: Tīp-C 1,5 m (entegre), Čalıřma Kořulları: 0–45 °C, %10–90 RH

Kullanım: řarj cihazını, bīrlīkte verīlen USB-C kablosunu kullanarak bīr gūç adaptōrīne baėlayın. 15 W řarj gūcū elde etmek için en az 9V–2A (18W) cıkıřlı bīr adaptōr kullanmanızı ōnerīrīz. Akıllı telefonunuzu řarj pedīnīn ortasına yerleřtīrīn. řarj otomatik olarak bařlayacaktır. Cihaz yanıp sōnūyorsa veya řarj olmuyorsa, telefonun doėru řekīle hīzalandıėından ve kablosuz řarjı destekledīėinden emīn olun.

LED Gōstergesī: Mavī: Hazır, Yeřīl: řarj oluyor, Yanıp sōnen mavī: Hata veya ařırī ısınma

⚠ Uyanılar:

- řarj cihazının ūzerīne metal veya manyetik nesneler koymayın.
- Yalnīzca Qi standardıyīla uyumlu cihazları řarj edīn
- řarj sırasında cihaz hafīe ısınabilir – bu normaldır
- řu ve ařır sıcaklıklardan uzak tutun
- Cihazı paralarına ayırmayın. Hasar gōrmūřse kullanmayı bīrakın.



EN - Recycling: Electronic and electrical products must not be disposed of in household (mixed) waste but should be disposed of as e-waste. Dispose of waste at the end of the product's life in accordance with applicable legal regulations. Please protect the environment. **CZ - Recyklače:** Elektronické a elektrické produkty nesmějí být vyhazovány do domovních (směsných) odpadů, ale

vyhazují se do elektroodpadu. Likvidujte odpad na konci doby životnosti výrobku přiměřeně podle platných zákonných ustanovení. Prosím šetřete životní prostředí. **SK - Recykliácia:** Elektronické a elektrické produkty nesmú byť vyhádzvané do domového (zmesového) odpadu, ale musia byť odovzdané na zber elektroodpadu. Odpad likvidujte na konci životnosti výrobku v súlade s platnými zákonmi. Prosím, chráňte životné prostredie. **PL - Recycling:** Produkty elektroniczne i elektryczne nie mogą być wyrzucane do odpadów komunalnych (zmieszanych), lecz należy je oddawać do elektroodpadu. Utylizuj odpady po zakończeniu okresu użytkowania produktu zgodnie z obowiązującymi przepisami. Prosimy o dbanie o środowisko. **DE - Recycling:** Elektronische und elektrische Produkte dürfen nicht im Hausmüll (Restmüll) entsorgt werden, sondern müssen dem Elektroschrott zugeführt werden. Entsorgen Sie Abfälle am Ende der Produktlebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Bitte schonen Sie die Umwelt. **FR - Recyclage :** Les produits électroniques et électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers (ordures ménagères), mais doivent être déposés dans les points de collecte des déchets électroniques. Éliminez les déchets en fin de vie du produit conformément à la législation en vigueur. Merci de protéger l'environnement. **IT - Riciclaggio:** I prodotti elettronici ed elettrici non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici (indifferenziati), ma devono essere conferiti nei rifiuti elettronici. Smaltire i rifiuti a fine vita del prodotto secondo le normative vigenti. Si prega di proteggere l'ambiente. **NL - Recycling:** Elektronische en elektrische producten mogen niet bij het huishoudelijk (rest)afval worden weggegooid, maar dienen bij het elektronisch afval te worden ingeleverd. Voer afval aan het einde van de levensduur van het product af volgens de geldende wetgeving. Bescherm alstublieft het milieu. **ES - Reciclaje:** Los productos electrónicos y eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica (mezclada), sino que deben llevarse a los puntos de recogida de residuos electrónicos. Elimine los residuos al final de la vida útil del producto de acuerdo con la normativa vigente. Por favor, cuide el medio ambiente. **PT - Reciclagem:** Os produtos eletrónicos e eléctricos não devem ser descartados no lixo doméstico (misto), mas sim nos resíduos eletrónicos. Elimine os resíduos no final da vida útil do produto de acordo com a legislação aplicável. Por favor, proteja o meio ambiente. **HU - Újrahasznosítás:** Az elektronikus és elektromos termékeket nem szabad a háztartási (vegyes) hulladékkal dobni, hanem az elektronikai hulladékgyűjtőbe kell helyezni. A hulladékot a termék élettartamának végén a hatályos jogszabályoknak megfelelően kell ártalmatlanítani. Kérjük, óvja a környezetet. **HR - Reciklaža:** Elektronički i električni proizvodi ne smiju se odlagati u kućni (miješani) otpad, već se moraju predavati kao elektronički otpad. Otpade zbrinite na kraju životnog vijeka proizvoda u skladu s važećim zakonskim propisima. Molimo čuvajte okoliš. **SI - Reciklaža:** Elektronskih in električnih izdelkov ni dovoljeno odlagati med gospodinjске (mešane) odpadke, ampak jih je treba oddati kot e-odpadke. Odpadke odstranite ob koncu življenjske dobe izdelka v skladu z veljavnimi zakonskimi predpisi. Prosimo, varujte okolje. **RS - Reciklaža:** Elektronski i električni proizvodi ne smeju se odlagati u kućni (mešoviti) otpad, već se moraju odlagati kao elektronski otpad. Otpad odlažite na kraju životnog veka proizvoda u skladu sa važećim zakonskim propisima. Molimo čuvajte životnu sredinu. **RO - Reciclar:** Produsele electronice și electrice nu trebuie aruncate la gunoii menajer (amestecat), ci trebuie predate la punctele de colectare pentru deșeurii electronice. Eliminați deșeurile la sfârșitul duratei de viață a produsului conform reglementărilor pentru aplicabile. Vă rugăm să protejați mediul. **BG - Рециклиране:** Електронните и електрическите продукти не трябва да се изхвърлят в битовите (смесените) отпадъци, а да се предават като електронен отпадък. Изхвърляйте отпадъците в края на експлоатационния срок на продукта съгласно действащите законови разпоредби. Моля, опазвайте околната среда. **UA - Переробка:** Електронні та електричні вироби не можна викидати в

побутові (змішані) відходи, їх потрібно здавати як електронні відходи. Утилізуйте відходи після закінчення терміну служби виробу згідно з чинним законодавством. Будь ласка, бережіть довкілля. **DK - Genbrug:** Elektroniske og elektriske produkter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald (blandet affald), men skal afleveres som elektronikaffald. Bortskaffes ved produktets levetids ophør i overensstemmelse med gældende lovgivning. Venligst værn om miljøet. **FI - Kierrätys:** Elektronisia ja sähköisiä tuotteita ei saa hävittää talousjätteen (sekajätteen) mukana, vaan ne on toimitettava sähkö- ja elektroniikkaromun keräykseen. Hävittä jätteen käytön lopussa voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti. Ole hyvä ja suojele ympäristöä. **SE - Återvinning:** Elektroniska och elektriska produkter får inte slängas i hushållssoporna (blandavfall) utan ska lämnas som elavfall. Kassera avfallet vid produktens livslängds slut enligt gällande lagstiftning. Var vänlig och skydda miljön. **GR - Ανακύκλωση:** Τα ηλεκτρονικά και ηλεκτρικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται στα οικιακά (μικτά) απορρίμματα, αλλά να παραδίδονται ως ηλεκτρονικά απόβλητα. Απορρίψτε τα απόβλητα στο τέλος της διάρκειας ζωής του προϊόντος σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία. Παρακαλούμε προσταθεύστε το περιβάλλον. **LT - Perdirbimas:** Elektroniniai ir elektriniai gaminiai negali būti išmetami į buitines (mišrias) atliekas, juos reikia pristatyti kaip elektronines atliekas. Atliekas šalinti pasibaigus gaminio tarnavimo laikui laikantis galiojančių teisės aktų. Prašome saugoti aplinką. **LV - Pārstrāde:** Elektroniskie un elektriskie izstrādājumi nedrīkst tikt izmesti sadzīves (jaukt) atkritumos, bet jānodod kā elektronikas atkritumi. Atkritumi jāutilizē pēc produkta kalpošanas laika beigām saskaņā ar spēkā esošajiem tiesību aktiem. Lūdzu, saudzējiet vidi. **EE - Ringlussevõtt:** Elektroonilisi ja elektriseadmeid ei tohi visata olmejätteme (segaolmejätteme) hulka, vaid need tuleb viia elektroonikajätteme kogumispunkti. Hävitage jäätmed toote eluea lõppedes vastavalt kehtivatele õigusaktidele. Palun hoidke keskkonda. **TR - Geri Dönüşüm:** Elektronik ve elektrikli ürünler evsel (karışık) atıklarla atılmamalı, elektronik atık olarak imha edilmelidir. Ürünün kullanımı ömrünün sonunda atıkları yürürlükteki yasal düzenlemelere uygun şekilde imha edin. Lütfen çevreyi koruyun.



EN - This product complies with all EU directives applicable to it. EU Declaration of Conformity: www.winner-mobile.com **CZ -** Tento výrobek splňuje veškeré požadavky směrníc UE, které se na něj vztahují. EU prohlášení o shodě: www.winner-mobile.com **SK -** Tento výrobok spĺňa všetky požiadavky smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú. EÚ vyhlásenie o zhode: www.winner-mobile.com **PL -** Ten produkt spełnia wszystkie wymagania dyrektyw UE, które mają do niego zastosowanie. Deklaracja zgodności UE: www.winner-mobile.com **DE -** Dieses Produkt erfüllt alle Anforderungen der für es geltenden EU-Richtlinien. EU-Konformitätserklärung: www.winner-mobile.com **FR -** Ce produit est conforme à toutes les directives de l'UE qui lui sont applicables. Déclaration de conformité UE: www.winner-mobile.com **IT -** Questo prodotto è conforme a tutte le direttive UE applicabili. Dichiarazione di conformità UE: www.winner-mobile.com **NL -** Dit product voldoet aan alle toepasselijke EU-richtlijnen. EU-conformiteitsverklaring: www.winner-mobile.com **ES -** Este producto cumple con todas las directivas de la UE que le son aplicables. Declaración de conformidad de la UE: www.winner-mobile.com **PT -** Este produto cumpre todas as diretivas da UE que lhe são aplicáveis. Declaração de conformidade da UE: www.winner-mobile.com **HU -** Ez a termék megfelel az alkalmazandó EU-irányelvek követelményének. EU megfelelési nyilatkozat: www.winner-mobile.com **HR -** Ovaj proizvod ispunjava sve zahtjeve EU direktiva koje se na njega odnose. EU izjava o skladnosti: www.winner-mobile.com **SI -** Ta izdelek izpolnjuje vse zahteve direktiv EU, ki se nanj nanašajo. Izjava EU o skladnosti: www.winner-mobile.com **RS -** Ovaj proizvod ispunjava sve zahteve EU direktiva koje se na njega odnose. EU izjava o usaglašenosti: www.winner-mobile.com **RO -** Acest produs îndeplinește toate cerințele directivelor UE aplicabile. Declarație UE de conformitate: www.winner-mobile.com **BG -** Този продукт отговаря на всички изисквания на приложимите директиви на ЕС. ЕС декларация за

съответствие: www.winner-mobile.com **UA** - Цей виріб відповідає всім вимогам директив ЄС, які до нього застосовуються. Декларація відповідності ЄС: www.winner-mobile.com **DK** - Dette produkt opfylder alle gældende EU-direktiver. EU-overensstemmelseserklæring: www.winner-mobile.com **FI** - Tämä tuote täyttää kaikki sitä koskevat EU-direktiivien vaatimukset. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus: www.winner-mobile.com **SE** - Denna produkt uppfyller alla tillämpliga EU-direktiv. EU-försäkran om överensstämmelse: www.winner-mobile.com **GR** - Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με όλες τις ισχύουσες οδηγίες της ΕΕ. Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ: www.winner-mobile.com **LT** - Šis gaminyas atitinka visus jam taikomus ES direktyvų reikalavimus. ES atitikties deklaracija: www.winner-mobile.com **LV** - Šis produkts atbilst visām piemērojamām ES direktīvām. ES atbilstības deklarācija: www.winner-mobile.com **EE** - See toode vastab kõigile kohaldatavatele ELi direktiividele. ELi vastavusdeklaratsioon: www.winner-mobile.com **TR** - Bu ürün, kendisi için geçerli tüm AB direktiflerine uygundur. AB Uygunluk Beyanı: www.winner-mobile.com

Email support: servis@winner-mobile.com



EN - If you have any questions, please contact our technical support.
CZ - V případě jakýchkoliv dotazů se obraťte na naši technickou podporu.
SK - V prípade akýchkoľvek otázok kontaktujte našu technickú podporu. **PL** - W przypadku jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt z naszym wsparciem technicznym. **DE** - Bei Fragen wenden Sie sich bitte an unseren technischen Support. **FR** - En cas de questions, veuillez contacter notre support technique. **IT** - In caso di domande, contattare il nostro supporto tecnico. **NL** - Neem bij vragen contact op met onze technische ondersteuning. **ES** - En caso de cualquier duda, póngase en contacto con nuestro soporte técnico. **PT** - Em caso de dúvidas, entre em contato com o nosso suporte técnico. **HU** - Kérdés esetén lépjen kapcsolatba műszaki támogatásunkkal. **HR** - Za sva pitanja obratite se našoj tehničkoj podršci. **SI** - V primeru kakršnihkoli vprašanj se obrnite na našo tehnično podporo. **RS** - U slučaju bilo kakvih pitanja obratite se našoj tehničkoj podršci. **RO** - Pentru orice întrebări, vă rugăm să contactați suportul nostru tehnic. **BG** - При въпроси се обърнете към нашата техническа поддръжка. **UA** - У разі будь-яких запитань звертайтеся до нашої технічної підтримки. **DK** - Hvis du har spørgsmål, bedes du kontakte vores tekniske support. **FI** - Mikäli sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä tekniseen tukeemme. **SE** - Vid frågor, vänligen kontakta vår tekniska support. **GR** - Για οποιαδήποτε απορία, παρακαλούμε επικοινωνήστε με την τεχνική μας υποστήριξη. **LT** - Kilus klausimams, kreipkitės į mūsų techninę pagalbą. **LV** - Jautājumu gadījumā, lūdzu, sazinieties ar mūsu tehnisko atbalstu. **EE** - Küsimuste korral võtke ühendust meie tehnilise toega. **TR** - Herhangi bir sorunuz varsa teknik destek ekibimize iletişime geçin.